

MASSIVHOLZ

SOLID WOOD



H 06
Kirschbaum
cherry tree



H 07
Dibetou



H 08
Eiche
oak



H 09
Rotkernbuche
redheart beech



H 11
Nussbau
walnut



H 12
Kernesche
ashheart
tree

FURNIERE

WOOD VENEER



H 01
Buche Natur
naturel beech



H 06
Kirschbaum
cherry tree



H 11
Nussbau
walnut



H 05
Ahorn Natur
naturel maple



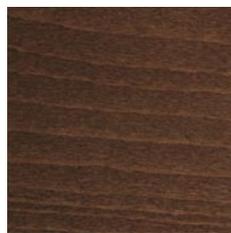
H 08
Eiche
oak

BEIZTÖNE

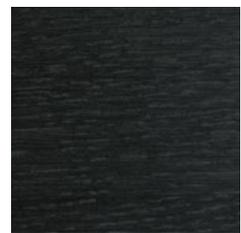
WOOD STAINS



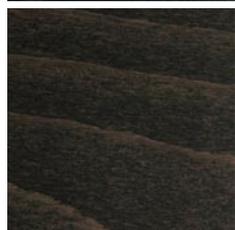
H 01.1
Buche anthrazit-
farbig
beech charcoal
grey



H 01.3
Buche nuss-
baumfarbig
beech walnut
coloured



H 08.1
Eiche anth-
razitfarbig
oak char-
coal grey



H 01.2
Buche wenge-
farbig
beech wenge
coloured



H 08.3
Eiche nuss-
baumfarbig
oak walnut
coloured



H 08.2
Eiche wenge-
farbig
oak wenge
coloured

ABET LAMINATI



411
weiss
white



435
bordeaux rot
bordeaux red



898
braun
brown



421
schwarz
black

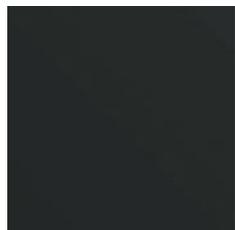


813
vanille
vanilla

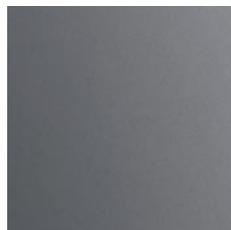
METALL | METAL | METAL | MÉTAL

METALL

METAL



M 01
Schwarz
black



M 04
Eisen blank +
Klarlack
blank steel +
clear varnish



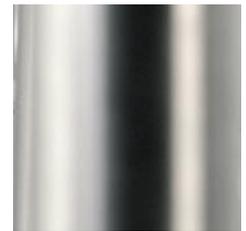
M 07
Chrom
chrome



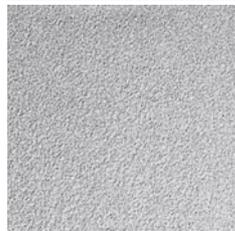
M 02
Struktur
Schwarz
microstructure
black



M 05
Silbergrau +
Klarlack
silvergry + clear
varnish



M 08
Mattchrom
mattchrome



M 03
Struktur
Silber
microstructure
silver



M 06
Champagne +
Klarlack
champagne +
clear varnish



M 09
Edelstahl
stainless
steel

MASSIVHOLZ

PRODUKTINFO MASSIVHOLZ:

Aus Massivholz gefertigte Möbel sind natürliche Unikate, von außergewöhnlicher Lebendigkeit, zum Teil gewünschter lebhafter Zeichnung und dazugehörigen Holzmerkmalen, wie z. B. Astknoten. Durch die Unterschiede in den Hölzern entstehen in der Regel Farbunterschiede. Die Farbe der aus Massivholz gefertigten Möbelstücke kann sich auch noch nach langer Zeit verändern. Da die Möbelstücke nachdunkeln, sollten sie in den ersten Wochen nicht dekoriert werden.

Bitte bedenken Sie, dass Möbelstücke aus Massivholz sehr sensibel auf wechselnde Temperaturen, direkte Sonneneinstrahlung und Luftfeuchtigkeit reagieren.

Holz reagiert auf diese Veränderungen, indem es „arbeitet“, was bedeutet, dass im Laufe der Zeit kleine Absätze entstehen können. Um diese Veränderungen möglichst gering zu halten, ist es wichtig, eine möglichst konstante Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu gewährleisten.

Um die Lebendigkeit des Holzes hervorzuheben, haben wir uns bei der Oberflächenbehandlung für eine Öl-Wachs-Kombination entschieden. Die Oberfläche ist nach 2 Tagen „griffest“, härtet jedoch erst nach 6 Wochen komplett aus. Bitte berücksichtigen Sie in den ersten Wochen diese geringere Widerstandsfähigkeit! Reinigen Sie das Möbelstück in dieser Zeit möglichst nur mit einem trockenen Tuch und setzen es nur geringen Beanspruchungen aus. Bitte verwenden Sie bei der Reinigung niemals Microfasertücher.

Bei der Fertigung der Möbelstücke wird mit hoher Sorgfalt gearbeitet. Die Möbelstücke unterliegen einer ständigen Qualitätskontrolle.

OBERFLÄCHENBEHANDLUNG:

Shellackgrundierung, Finish mit einem Öl/Wachsgemisch

SOLID WOOD:

Pieces of furniture made from solid wood are a natural unique of exceptional liveliness, partly desired lively grain patterns and features belonging to it, such as knots. The difference of species of wood usually produce colour variations. Even after a long period of time the colour of furniture made of solid wood may alter. Furniture darkens and therefore should not be decorated within the first weeks. Please bear in mind that solid wood furniture react very sensitively to temperature changes, direct exposure to sunlight and humidity.

Wood will start to „work“ as a response to these changes. Small „steps“ might occur as a result over the years. In order to minimize such movements it is important to ensure that temperature and humidity remain constant. To emphasize the vibrancy of the wood we have decided for an oil/wax finish. The finish is fast to handling after 2 days, yet hardens entirely after 6 weeks time. Please allow for lower hardness within the first weeks! Please clean the furniture during this time merely with a dry cloth and put little strain on it. Never use a microfiber cloth for cleaning. The manufacture of furniture is executed with utmost care. The furniture is subject to a continuous quality control.

SURFACE TREATMENT:

Shellac varnish undercoat, finish with a mixture of oil and wax.

CHARACTERISTICS OF INDIVIDUAL KINDS OF WOOD:

CHERRY H 06

American cherry. During the first weeks the

CHARAKTERISTIKEN DER EINZELNEN HOLZARTEN: KIRSCHBAUM H 06

Amerikanischer Kirschbaum. Die Oberfläche dunkelt in den ersten Wochen stark nach. Charakteristisch für den amerikanischen Kirschbaum sind gelegentliche kleine Harzgallen (sogenannte Gum). **DIBETOU H 07**

Afrikanischer Nussbaum, nachweislich aus kontrolliertem, zukunftsweisenden Anbau. Oberfläche dunkelt in den ersten Wochen stark nach; Farbe geht ins rötliche.

EICHE H 08

Tischplatten von großer Lebendigkeit; deutlich sichtbarer Jahresringaufbau; sichtbare Astlöcher; in der Wirkung gemäßigt rustikal; Farbe geht ins gelbbraune mit ausdrucksstarker und grobporiger Maserung.

ROTKERNBUCH E H 09

Jede Platte ist ein Unikat mit besonderer Lebendigkeit. Durch Nachdunkelung und chemische Prozesse bei Sauerstoffkontakt, verändert sich die Oberfläche farblich auch noch nach Jahren; besonders ausdrucksstarke Maserung.

NUSSBAUM H 11

Amerikanischer Nussbaum. Tischplatten von großer Lebendigkeit. Jedes Möbelstück ist ein Unikat.

KERNESCHE H 12

Edelbaumtischplatten mit schöner Zeichnung in der Maserung; jedes Möbelstück ist ein Unikat; deutlich sichtbare Jahresringe; sichtbare Astlöcher; Wirkung gestreift und gefladert mit besonders ausdrucksvoller Struktur.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Bei normaler Beanspruchung reicht es aus den Tisch mit einem Baumwolltuch feucht abzuwischen und trocken nach zu reiben. Benutzen Sie keinesfalls Microfasertücher zur Reinigung der

surface tends to get darker. Typical for American cherry – appearance of gum resin.

DIBETOU H 07 (AFRICAN WALNUT)

African walnut. Wood from state controlled, forward looking cultivation. During the first weeks surface gets much darker, changes into reddish.

OAK H 08

Vital wooden structure of table top, marked grain and knotholes, with moderate countrystyle effect.

REDHEART BEECH H 09

Every single top is unique and of very vital structure. Surface is getting darker. Chemical process and oxygen supply makes surface colour change even after years.

WALNUT H 11

American walnut. Vital wooden structure of table top; every single top is unique.

ASHHEART TREE H 12

Tabletop of precious wood with beautiful grain; every single top is unique; visible grain and knotholes; the striped effect creates an expressive structure.

CLEANING AND CARE RECOMMENDATION:

In normal use it is sufficient to clean the table with a damp cloth and wipe dry. By no means use a microfiber cloth for the cleaning of tables. Microfiber cloths act as very fine sandpaper and destroy the wax finish. Never use aggressive, highly alkaline or solvent-based cleaning agents as for example detergents. These cleaning agents

Tische. Microfasertücher wirken wie feinstes Schleifpapier und zerstören die Wachs Oberfläche. Niemals scharfe, stark alkalische oder lösemittelhaltige Reiniger, wie zum Beispiel Spülmittel, verwenden. Derartige Reiniger greifen die Wachs Oberfläche an, oder lösen diese sogar auf.

Vermeiden Sie stehende Nässe, z. B. durch Wasserränder von Gläsern, undichte Blumentöpfe oder Vasen. Flüssigkeiten sind umgehend mit Baumwoll- oder Papierwischtüchern zu entfernen.

Hohe Temperaturen direkt auf der Oberfläche sind zu vermeiden. Warme Gegenstände (u. a. Töpfe, Kerzen) niemals direkt auf das Holz stellen. Halten Sie scharfe und spitze Gegenstände von der Oberfläche fern.

Verwenden Sie nach Möglichkeit keine Beläge, deren Unterseite gummiert oder latexiert ist. Diese Beschichtungen können Substanzen enthalten, die nach einiger Zeit Flecken hinterlassen.

Zur Pflege empfehlen wir Proterra Pflegewachs GZ 180 (kann über KFF bezogen werden). Der Pflegewachs eignet sich zur Reinigung, Pflege und Schutz von allen mit Naturprodukten behandelten Holzoberflächen.

Lösen Schmutz mit einem feinen Staubtuch entfernen. Für die normale Reinigung und Pflege Proterra Pflegewachs GZ 180 dünn mit Baumwolltuch auftragen, gut verteilen und trocken nachpolieren. Immer in Holzfaserrichtung arbeiten.

Zur Entfernung von Wasserflecken oder wasserunlöslichen Verschmutzungen (wie z. B. Schuhstreifen, Griffspuren usw.): Pflegewachs mit einem feinen Schleifvlies ausreiben, bis die Verschmutzungen entfernt sind, trocken nachpolieren, evtl. Vorgang wiederholen. Durch die regelmäßige Pflege mit dem Wachs (ca. zwei- bis dreimal pro Jahr dünn auftragen) bleiben die Schönheit und der Schutz der Oberfläche erhalten.

affect the wax finish or even dissolve it. Avoid standing moisture caused by water marking by glasses, leaky flowerpots or vases for instance. Liquids should be cleaned immediately by means of a cotton cloth or tissues.

Avoid any direct contact of high temperatures on the surface. Never place hot objects (for example pots, candles) directly onto the wood. Keep sharp or pointed objects away from the surface. If possible do not use any coverings whose underside is gummed or made of latex. These materials might contain agents that will leave stains after some time.

For maintenance purposes we recommend Proterra wax GZ 180* (to be purchased via KFF). The protective wax is suitable for cleaning, maintenance and protection of all wooden surfaces treated with natural products.

Remove loose dirt by a soft duster. For normal cleaning and maintenance thinly apply Proterra wax GZ 180 with a cotton cloth, spread evenly and polish dry. Always work in direction of grain. In order to remove water stains or water-insoluble soiling (as lines caused by shoes, fingerprints, marks, etc.): Spread protective wax by a fine fleece/polishing cloth until all soiling are removed and polish dry, if necessary. Repeat the procedure. Regular wax care (apply thinly approx. two to three times a year) maintains the beauty and conservation of the surface.

SOLID WOOD

FURNIERHOLZ

PRODUKTINFO FURNIERHOLZ:

Furnierte Möbel bestechen durch weitgehendes Fehlen grober Holzmerkmale und wirken äußerst elegant. Unregelmäßigkeiten in Farbe, Maserung und Oberflächenbeschaffenheit unterstreichen die Echtheit wertvoller furnierter Möbel. Unter Einfluss von Sonnenlicht neigen Hölzer zu Veränderungen. Dunklere Hölzer neigen oft zum Ausbleichen und helle Hölzer oft zum Nachdunkeln. Aufgrund der Veränderungen sollten die Möbelstücke in den ersten Wochen nicht dekoriert werden. Um Lichtschatten zu vermeiden, sollten Dekorationsgegenstände in der ersten Zeit nicht permanent an der gleichen Stelle stehen. Furnierte Möbel sind pflegeleicht.

OBERFLÄCHENBEHANDLUNG:

Mit 2 Komponenten PUR-Lack klar lackiert

CHARAKTERISTIKEN DER EINZELNEN HOLZARTEN:

BUCHE NATUR H 01*

Sehr langfaseriges, feinporiges Holz.
Farbe weisslich bis hellrot.

AHORN NATUR H 05

Feinporiges Holz. Dekorative Maserung durch Riegelbildung.
Farbe gelbweiss bis rötlichweiss.

KIRSCHBAUM NATUR H 06

Feinfaseriges, zart glänzendes Holz. Oberfläche wirkt warm und elegant. Farbe rotbraun.

EICHE NATUR H 08*

Grobporige, ausdrucksstarke Maserung.
Farbe gelblich weiss bis gelblich braun.

NUSSBAUM H 11

Mäßigporiges Holz, lebendige Maserung.
Farbe hellbraun bis goldbraun.

* = + div. Beiztöne möglich

REINIGUNG UND PFLEGE:

Mit einem handfeuchten Baumwolltuch reinigen und trocken nachwischen. Auf keinem Fall Scheuermittel oder Möbelpolitur mit Silikon verwenden. Dadurch könnten Flecken entstehen, die nicht mehr zu entfernen sind. Bitte beachten Sie, dass keine warmen und heißen Gegenstände direkt auf die Oberfläche gestellt werden, da Ränder entstehen könnten. Flüssigkeiten sind umgehend zu entfernen. Schützen Sie die Lackoberfläche vor Aufklebern oder Gummi, sowie diversen Kunststoffen, da diese Lösungsmittel enthalten können, die die Lackoberfläche angreifen würden. Halten Sie scharfe und spitze Gegenstände von der Oberfläche fern. Harte physikalische Belastungen beschädigen die Lackoberfläche. Leichte Beschädigungen können mit Hilfe eines Tupflackes wieder ausgebessert werden.

VENEERING

VENEERING: Veneered furniture impress by an almost entire absence of rough wood marks and by their elegant appearance. Irregularities in colour, grain and surface finish emphasize the genuineness of valuable veneered furniture. Wood tends to alter when being exposed to sunlight. Darker wood often tends to bleach while lighter wood tends to darken. Furniture should not be decorated within the first weeks to allow for alterations. In the beginning decorative objects should not be permanently positioned at the same spots to avoid shades. Veneered furniture are easy care.

SURFACE TREATMENT:

Coated by a two-component clear PUR-varnish.

PROPERTIES OF INDIVIDUAL KINDS OF WOOD:

NATURAL BEECH H 01*

Very long-fibred, fine-pored wood.

Colour whitish to light red.

NATURAL MAPLE H 05

Fine-pored wood. Decorative grain by figuring.
Colour yellowish-white to reddish-white.

NATURAL CHERRY H 06

Fine-grained, gently shining wood. Surface appears warm and elegant.
Reddish-brown colour.

NATURAL OAK H 08*

Large-pored, very expressive grain.
Yellowish-white to yellowish-brown colour.

WALNUT H 11

Moderately-pored wood, lively grain pattern.
Light brown to golden brown colour.

* = + various stains possible

CLEANING AND CARE RECOMMENDATION:

Use a damp cotton cloth for cleaning and wipe dry. By no means use scouring or furniture polish that includes silicone. These agents may cause stains which no longer be removed. No warm or hot objects should be placed directly onto surface – this might cause marks. Liquids should be cleaned immediately using stickers, rubber as well as various plastics on the lacquer surface - they contain aggressive solvents that will affect the varnish. Keep sharp or pointed objects away from the surface. Strong physical impact will damage the lacquer. Minor damages can be touched up by means of a dabbing lacquer.

ABET LAMINATI

PRODUKTINFO:

Unifarbene Schichtstoffplatten in verschiedenen Farbtönen. Die Oberfläche ist porenfrei, schlag- und abriebfest sowie unempfindlich gegen viele Chemikalien. Die Platte kann auf einfache Weise mit heißem Wasser oder Desinfektionsmitteln gereinigt bzw. desinfiziert werden und erfüllt höchste hygienische Ansprüche. In unterschiedlichsten Bereichen einsetzbar. Während der Gebrauchsdauer sind HPL Oberflächen regelmäßig zu reinigen. Pflegemittel sind nicht nötig und können unter Umständen schädlich sein.

MATERIAL: Schichtstoff HPL nach DIN EN 438

AUSFÜHRUNG: HGS (standard)

MATERIALDICKE: 0,9 cm

LICHTECHTHEIT: Stufe 5 bei Kohlen-Bogenlampe nach DIN EN 438

Stufe 6 bei Xenon-Bogenlampe nach DIN EN 438

BRANDSCHUTZ: Entzündungstemperatur: ca. 400° C
HPL wird als nicht entflammbar eingestuft.

ABET LAMINATI

Plain fl at laminate panels in various colour shades. The surface is non-porous, shock- and abrasion-resistant as well as insensitive to many chemicals. The panel may simply be cleaned or disinfected by means of hot water or disinfectants and meets the highest hygienic demands. Suitable for use in most varying areas. HPL (high pressure laminate) – surfaces are to be cleaned at regular intervals during their usable life. Care agents are not required and can possibly be detrimental.

MATERIAL: Laminate HPL according to DIN EN 438

DESIGN: HGS (standard)

MATERIAL THICKNESS: 0,9 cm

LIGHT FASTNESS:

Stage 5 with carbon arc lamp according to DIN EN 438

Stage 6 with xenon arc lamp according to DIN EN 438

FIRE PROTECTION: Inflammation temperature: approx. 400° C
HPL is rated non-infl amable.

PRODUKTINFO RATTAN:

Rattan ist eine lianenartige Pflanze und ein starkes, aber dennoch sehr biegsames Material. Nach Selektion der Lianen werden sie in einem Ölbad gereinigt und an der Luft getrocknet. Die Rattanstäbe werden mittels Erhitzung auf dem Gestell verarbeitet. Nach Erkalten werden die Teile durch Beflechten unlösbar und stabil miteinander verbunden. Als Finish wird das Rattan klar lackiert.

RATTAN:

Rattan is a liana-like plant and a strong, yet very flexible material. After the lianas have been selected they are cleaned in an oil bath and air-dried. The rattan canes are heated and worked on the frame. After cooling the parts are non-detachably and firmly interwaved. Rattan is coated with a clear varnish finish. Rattan furniture are exclusively handcrafted. Dimensional tolerances in processing

REINIGUNG UND PFLEGE:

Die Oberfläche ist regelmäßig mit einem weichen, angefeuchteten Tuch zu reinigen. Bei der regelmäßigen Reinigung keine schleifenden und scheuernden Mittel (Scheuermilch, Stahlwolle) verwenden. Bitte beachten Sie, dass keine Poliermittel, Wachse, Möbelputzmittel, Bleichmittel benutzt werden. Reinigungsmittel, die starke Säuren oder stark saure Salze enthalten, dürfen nicht verwendet werden. Bei Verschmutzungen gehen Sie bitte wie nachfolgend beschrieben vor. Leichte, frische Verschmutzungen sind umgehend mit Papierwischtüchern oder weichen, sauberen Tüchern (trocken oder feucht) zu entfernen. Bei Feuchtreinigung die Oberfläche mit saugfähigen Papiertüchern nachreiben. Bei normalen Verschmutzungen genügt es in der Regel aus, die Oberfläche mit heißem Wasser zu reinigen. Es können alle üblichen Reinigungsmittel ohne scheuernde Bestandteile, auch Waschpulver (insbesondere Vollwaschmittel), Schmierseife oder

CLEANING AND CARE RECOMMENDATION:

The surface is to be cleaned at regular intervals with a soft, moistened cloth. Do not use any abrasive or scouring materials (scouring agent, steel wool) when cleaning. Make sure no polishing agents, waxes, furniture polishes or bleaching agents are used. Cleaning agents which contain strong acids or strong acid salts must not be used. In case of soiling please proceed as follows: Remove minor fresh soiling immediately by means of a tissue or a soft, clean cloth (dry or moist). In case of wet cleaning re-wipe the surface with absorbent tissues. In case of normal soiling it usually is sufficient to clean the surface with hot water. Any usual cleaning agent without scouring particles can be used, even washing powder (particularly all-purpose washing powder), soft soap or curd soap. Skim the surface with a cleaning agent, let it work in as

Kernseife verwendet werden. Die Oberfläche mit Reinigungsmittellösung abschäumen, je nach Verschmutzungsgrad einwirken lassen, anschließend mit reinem Wasser oder Glasreiniger nachwischen, bis alle Reinigungsmittelrückstände restlos entfernt sind, um eine Schlierenbildung zu vermeiden. Die Oberfläche mit saugfähigen, sauberen Lappen trockenwischen (wir empfehlen Papiertücher zu verwenden). Starke hartnäckige Verschmutzungen oder eingetrocknete, alte Flecken können mit einem Waschmittel oder einem Brei hergestellt aus Waschmittel und Wasser, entfernt werden. Bei Bedarf den Brei über Nacht einwirken lassen und die Oberfläche wie zuvor beschrieben nachbehandeln.

required by the degree of soiling, wipe with clear water or glass cleaner until all cleaning agent residues have been completely removed to avoid streaks. Wipe the surface dry with an absorbent, clean cloth (we recommend tissues). Heavy tenacious soiling or dried in stains can be removed with a washing powder or a mush made of washing powder and water. Let the mush work in overnight and finish working the surface as described beforehand.

RATTAN

Die Herstellung von Rattanmöbeln erfolgt ausschließlich in Handarbeit. Verarbeitungsbedingte Maßtoleranzen und Material- sowie Farbunterschiede drücken die einmalige Persönlichkeit und den Charakter des Möbelstückes aus. Rattan ist pflegeleicht.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Bei normaler Beanspruchung genügt es, die

as well as material and colour variations express the uniqueness and character of the piece of furniture. Rattan is easy care.

CLEANING AND CARE RECOMMENDATION:

At normal use it is sufficient to wipe the furniture once or twice a year with a damp cotton cloth to maintain material flexibility. Please do not expose furniture to

Möbel ein- bis zweimal im Jahr mit einem feuchten Baumwolltuch abzuwischen, damit die Flexibilität des Materials gewahrt bleibt. Die Möbelstücke bitte nicht langanhaltender Hitze oder direktem Sonnenlicht aussetzen (z. B. Einsatz in Wintergärten), da das Material brüchig werden könnte. Bitte achten Sie immer auf entsprechende Luftfeuchtigkeit in den Räumen.

permanent heat or direct sunlight (for instance in a winter garden), as the material might perish. Please always provide a sufficient degree of humidity in the rooms.

METALLE

PULVERBESCHICHTUNGEN :

PRODUKTINFO:

Die Metallteile werden vor der Beschichtung sandgestrahlt, entfettet und eisenphosphatiert. Durch Hitzeeinwirkung verschmilzt das aufgebraute Pulver auf dem Metallgestell und erhält dadurch seine optimalen Eigenschaften. Pulverbeschichtungen sind sehr schlag- und abriebfest und bieten einen ausgezeichneten Korrosionsschutz für den Innenbereich. Pulverbeschichtete Oberflächen sind sehr pflegeleicht.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Gestelle bei normaler Verschmutzung gelegentlich mit einem feuchten Tuch reinigen und trocken reiben. Bei starker Verschmutzung etwas handelsübliches Spülmittel hinzunehmen und den Vorgang wiederholen. Oberfläche nicht mit Lösungsmitteln oder Verdünnung bearbeiten, da sie mit einem Schutzlack überzogen ist. Kleine Fehlstellen und Kratzer können im nachhinein mit einem geeigneten Lack ausgebessert werden. Wir empfehlen handelsübliche Lackstifte, die auf den Farbton der Pulverbeschichtung abgestimmt sind. Großflächige Fehler können nur durch eine neue Beschichtung beseitigt werden.

CHROM:

PRODUKTINFO:

Extrastarke Verchromung als Glanzverchromung. Gestell wird vor der Verchromung durch entsprechende Reinigungs-, Entfettungs- und Spülvorgänge behandelt und vernickelt. Die Glanzverchromung zeichnet sich durch große Härte und Kratzfestigkeit aus und verleiht dem Möbelstück einen optimalen Korrosionsschutz für den Innenbereich. Die Glanzverchromung ist durch die im Haushalt üblichen Säuren und Laugen nicht angreifbar und pflegeleicht.

POWDER COATING

Metal parts are sandblasted, degreased and treated with iron phosphate before they are powder coated. The powder deposited on the metal frame when being heated and thus develops its optimum properties. Powder coatings are very shock- and abrasion-resistant and provide excellent protection against corrosion for interiors. Powder coated surfaces are very easy care.

CLEANING AND CARE RECOMMENDATION:

In case of normal soiling clean frames occasionally with a damp cloth and wipe dry. In case of heavy soiling also use a standard detergent and repeat the procedure. Do not work the surface with solvents or thinner, because the surface is coated with a protective lacquer. Defective spots and scratch marks may be repaired at any later time with an appropriate lacquer. We recommend standard touch-up pencils whose colour shade match the powder coating. Extensive defects can be solely be eliminated by a new coating.

CHROME

Extra strong chrome-plating as bright chrome-plating. Before the frame is chrome-plated it gets worked on and nickel-plated by appropriate cleansing, degreasing and rinsing processes. Bright chrome-plating is characterised by great hardness and scratch resistance and provides an optimum corrosion protection for any furniture for interiors. Bright chrome-plating is not affected by standard acids and leaches used in households and is easy care.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Bei normaler Beanspruchung reicht es aus, die Chromoberfläche gelegentlich mit einem feuchten Tuch abzuwischen und trocken zu polieren. Alternativ können Sie auch ein in Petroleum getränktes Tuch verwenden. Das Gestell damit abreiben und mit destillierten Wasser nachbehandeln und trocken polieren. Es ist ratsam, ab und zu eine handelsübliche Chrompolitur zu verwenden, um ein Anlaufen der Gestelle zu vermeiden. Achten Sie bei der Chrompolitur darauf, dass keine Schleifmittel enthalten sind, da dies die Oberfläche beschädigen könnte.

MATTCHROM:

PRODUKTINFO:

Verchromung als Mattverchromung. Gestell wird vor der Verchromung durch entsprechende Reinigungs-, Entfettungs- und Spülvorgänge behandelt und vernickelt. Veredelung der Gestelle erfolgt über den galvanischen Prozess. Die Mattverchromung zeichnet sich durch einen seidenmatten Schimmer aus und verleiht dem Möbelstück einen optimalen Korrosionsschutz für den Innenbereich. Die Mattverchromung ist empfindlich, bitte beachten Sie die Reinigungs- und Pflegehinweise.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Bei normaler Beanspruchung reicht es aus, die Mattchromoberfläche gelegentlich mit einem feuchten Tuch abzuwischen und ohne Druck behutsam trockenzureiben. Bei starker Verschmutzung etwas handelsübliches Spülmittel hinzunehmen und den Vorgang wiederholen. Bitte beachten Sie bei Mattchrom, dass keine Politur verwendet werden darf, da

CLEANING AND CARE RECOMMENDATION:

In normal use it is sufficient to occasionally clean the chrome surface with a damp cloth and wipe dry. Alternatively a cloth soaked in petroleum can be used. Rub the frame off with the cloth, cleanse with distilled water and wipe dry. We advise to every once in a while use a standard chrome polish to avoid tarnishing of the frames. Make sure the chrome polish does not contain abrasives which could damage the surface.

MATTCHROME

Chrome-plating as matt chrome-plating. Before the frame is chrome-plated it gets worked on and nickel-plated by appropriate cleansing, degreasing and rinsing processes. Refinement of frames by means of electroplating. Matt chrome-plating is characterised by a satin finish and provides furnitures with optimum corrosion protection for interiors. Matt chrome-plating is sensitive, please note the cleaning and maintenance instructions.

CLEANING AND CARE RECOMMENDATION:

In normal use it is sufficient to occasionally clean the matt chrome finish with a damp cloth and gently wipe dry without any pressure. In case of heavy soiling use a standard detergent and repeat the procedure. Please note that no polish must be used for matt chrome finishes, as it would damage the surface. Never work the finish with solvents or thinner. Specific cleaning products for matt chrome can be purchased at any specialised trade.

dies die Oberfläche beschädigen würde. Die Oberfläche niemals mit Lösungsmitteln oder Verdünnung bearbeiten. Spezielle Pflegeprodukte für Mattchrom sind über den Fachhandel erhältlich.

EDELSTAHL:

PRODUKTINFO:

Edelstahl ist aufgrund seiner Zusammensetzung gegen Korrosion geschützt. Edelstahl hat eine besonders hohe Festigkeit, und die Legierung ist gegen Säuren, Alkohol, Salze und Öle beständig. Geschliffener Edelstahl erhält eine matte Oberfläche und polierter Edelstahl erhält eine hochglänzende Oberfläche. Edelstahl ist pflegeleicht und robust.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Zur täglichen Pflege des Edelstahls ist ein feuchtes Tuch ausreichend. Wir empfehlen Microfasertücher zu verwenden. Bitte reinigen Sie das Edelstahlgestell mit einem feuchten Tuch (gegebenenfalls mit etwas handelsüblichem Spülmittel) und polieren es mit einem weichen, fusselfreien Tuch trocken. Mehrmals im Monat sollte man jedoch einen speziellen Edelstahlreiniger benutzen. Dieser schützt nach der Reinigung das Material mit einem Silikonöl-Schutzfilm. Mit der Edelstahlpflege entfernt man problemlos Fett und andere Verunreinigungen. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Spezielle Pflegeprodukte für geschliffenes Edelstahl sind über den Fachhandel erhältlich.

STAINLESS STEEL

Stainless steel is noncorroding due to its compound. Stainless steel has a particularly high strength and the alloy resists acids, alcohol, salts and oils. Grounded stainless steel has a matt finish whereas polished stainless steel has a high gloss finish. Stainless steel is easy care and robust.

CLEANING AND CARE RECOMMENDATION:

Stainless steel may be cleaned on a daily basis by a damp cloth. We recommend to use microfibre cloths. Please clean the stainless steel frame by means of a damp cloth (use a standard detergent, if necessary) and polish dry with a soft, lint free cloth. Yet, a special stainless steel cleaner should be used several times a month. It coats the finish after cleaning with a silicone oil protection film. The stainless steel cleanser easily removes grease and any other impurities. Do not use scouring agents or solvents. Specific cleaning products for grounded stainless steel can be purchased at any specialised trade.

METAL